

**Gesundheitswesen
Gesundheitsberufe**

Deutsch-Persisch

Berufsschulen

Berufsfachschulen

Berufsoberschulen

Ausbildungsphase

فرهنگ لغات مدرسه حرفه ای با موضوع اصلی: سیستم سلامت



Leseprobe



unverkäufliche Leseprobe aus:

**Berufsschulwörterbuch
für Gesundheitswesen und
Gesundheitsberufe**

Preis € (D) 30,00

Interkulturaverlag und Produktinfos und Shop: interkulturaverlag.de

E-Mail: info@interkulturaverlag.de

Erste Auflage.

Coverbild: © Graphiks-walid,Tyler Olson, ESB Professional, Monkey Business Images @ Shutterstock.com

Rückseite: © George Rudy @ Shutterstock.com

Das Werk, einschließlich aller seiner Teile, ist urheberrechtlich geschützt.

Übersetzung Intra.Cultur.Consulting
ISBN 978-3-96213-987-2

**Berufsschulwörterbuch
für Gesundheitswesen und
Gesundheitsberufe
Deutsch-Persisch**

**فرهنگ لغات مدرسه حرفه ای با
موضوع اصلی: سیستم سلامت**

Inhaltsverzeichnis

Allgemeinbildende Fächer Deutsch-Persisch	فرهنگ لغت از دوره اتمام ابتدایی تا تحصیل لیسه عالی	56
Fachwörter für Gesundheitswesen und Gesundheitsberufe	فرهنگ لغات مدرسه حرفه ای با موضوع اصلی: سیستم سلامت	264

Deutsche Buchstabiertabelle

الفبای آلمانی با تلفظ الفبای آلمانی

A - wie	Anton	آنتون	P - wie	Paula	پاولا
Ä - wie	Ärger	آرگر	Q - wie	Quelle	قوبله
B - wie	Berta	برتا	R - wie	Richard	ریچارد
C - wie	Cäsar	تسیزار	S - wie	Siegfried (gebräuchl.)	زیگ فرید
Ch - wie	Charlotte	شارلوته	Sch - wie	Schule	شوله
D - wie	Dora	دورا	ß - wie	Eszett	استست
E - wie	Emil	امیل	T - wie	Theodor	تیو دور
F - wie	Friedrich	فریدریش	U - wie	Ulrich	ول ریش
G - wie	Gustav	گوستاف	Ü - wie	Übermut	اوبر موت
H - wie	Heinrich	هاین ریش	V - wie	Viktor	ویک تور
I - wie	Ida	یدا	W - wie	Wilhelm	ویل هلم
J - wie	Julius	یولیوس	X - wie	Xanthippe	کسانتیپه
K - wie	Kaufmann	کاوفاان	Y - wie	Ypsilon	پسیلون
L - wie	Ludwig	لودویش	Z - wie	Zacharias (amtl.) Zeppelin (gebräuchl.)	تسیپیلین
M - wie	Martha	مارتا			
N - wie	Nordpol	نوردپول			
O - wie	Otto	اوتو			
Ö - wie	Ökonom	اوکونوم			



Präfix	Inhaltliche Bedeutung Feldern und Ebene	Übersetzung	Beispiele
a-/an-	un-, ohne	بدون	anarchisch, asozial, Analphabet
aer-/aero-	Luft	هوا	aerodynamisch, aerob, air (engl./frz.)
ag-/eg-/agog-/agon-	führen, leiten, Aktion, Führung	رهبری، مستقیم، عمل، رهبری	Agonie, Agentur, agil
agor/ egor/ egora	(öffentlich) sprechen, ich sprach, Markt	عمومی صحبت می کنند، من صحبت کردم، بازار	Allegorie, Kategorie, Agoraphobie
akro	hoch	زیاد	Akrobat, Akropolis, Akronym
aku-	hören	شنیدن	akustisch
allo-/all-	ein anderer	یکی دیگر	Allonym, Allophon, Allosaurus
amph-/amphi-	um... herum, beidseitig, zwei	در اطراف ... در هر دو طرف، دو	Amphitheater, amphibisch, Amphibie
ana-/ an-	hinauf, hindurch		Analeptikum, Analyse, Anapher
analy-	auflösen	حل کردن	Analyse, analytisch
andro-/andr-	Mann	مرد	Android, Andrologie, androgyn
antho-	Pflanze	کارخانه	Anthologie ("Blütenlese"), Chrysantheme, Exanthem
anthropo-	Mensch	مرد	anthropologisch, Anthropomorphismus,
anti-	gegen		Antithese, Antialkoholiker, antiautoritär
apo-/ ap-	von, seit		Apartment, Apoptose, Apostroph
arachno-/arachn-	Spinne	عنکبوت	Arachnophobie
arch-	alt, ursprünglich	قدیمی، اصلی	Archetyp, Architekt, archivieren
arithmo-/arithm-	Zahl	شماره	arithmetisch, Arithmetik

Suffixe	Inhaltliche Bedeutung Feldern und Ebene	Übersetzung	Beispiele	Plural Endungen
-alg	Schmerz	درد	Nostalgie, Neuralgie,	
-archat	„Beginn, Anfang“	اول		
-archat	Führer, Macht, Herrschaft“	فرمانروایی، رهبری، قدرت	Matriarchat, Patriarchat	-e
-archie	führen, herrschen, Führung, Herrschaft;	رهبری، حکومت	Monarchie, Anarchie	-n
"-ase	drehen, wenden	روشن کن، نوبت	Streptokokken,	
-asie	mit		Synthese, Synonym,	
-asis"	Enzym, medizinischer Zustand	مرض	Cellulase, Peroxidase, Hypochondriasis	-n
-asthenie	Krankheit, Schwäche	بیماری، مرض	Legasthenie, Logasthenie, Neurasthenie	-n
-ästhesie	wahrnehmen, Wahrnehmung	درک، متوجه، احساس	Anästhesie, Synästhesie, Parästhesie	-n
-bol/ -bel/ -blem	stellen, setzen, tanzen, springen	مجموعه، مجموعه، رقص، پرش	Parabel, Problem	
-demie	Volk	پوست	Akademie, Epidemie,	-n
-dermis, derm-	Haut	پوست، پوسته	Endoderm, Exoderm,	-en
-dot	geben, Gabe, Geschenk	هدیه، هدیه	Antidot	
-dox	Meinung, Ruf, Ruhm	عقیده، نظر، حیثیت، آبرو، شهرت	paradox, orthodox	
-dram	handeln, Handlung, tatkräftig	عمل، عمل، پر انرژی	Melodram	
-drom	Lauf, Rennen	کار، کار	Aerodrom, Palindrom,	-e
-eor	heben, anheben, aufheben, schweben	آسانسور، بالابر، بالابر، شناور	Meteor	

Die (Femininum)	Beispiele	Übersetzung
Genusbestimmung durch Nachsilben		
		تعیین اسم جنس با کمک پسوند
-anz	Akzeptanz, Ambulanz, Bilanz	پذیرش، آمبولانس، ترازنامه
-ei	Arznei, Kanzlei, Partei	دارو، داروکارانه، حزب
-enz	Existenz, Frequenz, Dekadenz	وجود، فریکونس، انحطاط گرایی
-heit	Angewohnheit, Krankheit, Begebenheit	عادت، بیماری، اتفاق
-ie	Allegorie, Amnesie, Therapie	تمثیل، فراموشی، درمان
-keit	Zuständigkeit, Fähigkeit, Ehrlichkeit	موظفیت، قابلیت، راستکاری
-ik	Ästhetik, Dynamik, Politik	زیبایی شناسی، تحرک، سیاست
-in	Abiturientin, Studentin, Lehrerin	فارغ التحصیل دبیرستان، دانشجو، معلم
-ion	Abstraktion, Produktion, Option	مبهم سازی، تولید، امکان
-ität	Genialität, Individualität, Formalität	نبوغ، فردیت، رسمیت
-schaft	Gesellschaft, Herrschaft, Wirtschaft	جامعه، سلطه، اقتصاد
-ung	Anerkennung, Bewertung, Einstellung	فقدردانی، ارزش دهی، موقف گیری
-nis	Verdammnis, Erkenntnis, Fahrerlaubnis	لعنت، معرفت، گواهینامه رانندگی
-sal	Mühsal, Trübsal	مشقت، غمگینی
-ur	Temperatur, Makulatur, Konjunktur	درجه حرارت، بی ارزش، تحرک اقتصادی بازار
-frau	Hotelfachfrau, Bankkauffrau, Jungfrau	خانم متخصص هتل داری، خانم متخصص بانک داری، باکره
-ade	Mansarde, Fassade	اتاق زیر شیروانی، نمای بیرونی عمارت
-age	Anlage, Zusage, Wehklage	دستگاه، موافقه، نوحه

Genusbestimmung durch Nachsilben		تعیین اسم جنس با کمک پسوند
-ant	Diamant, Gigant, Kommandant	الماس، عظیم، فرمانده
-ent	Advent, Assistent, Präsident	چهار روز شنبه قبل از کریسمس، معاون، رئیس
-ich	Dietrich, Pfirsich, Teppich	(دیتریش، هلو، فرش) فالین
-ling	Ankömmling, Säugling, Pfifferling	نورسیده، شیرخوار، نوعی قارچ
-er	Dachdecker, Herrscher, Fahrer	پوشش گر بام، فرمانروا، راننده
-ismus	Aktionismus, Mechanismus, Dualismus	فعل گرایی، مکانیزم، فلسفه دویی
-ist	Antagonist, Idealist, Komponist	حریف، ایدئالیست، آهنگساز
-or	Motor, Reaktor, Äquator	موتور، راکتور، استوا
-ner	Rechner, Gärtner, Zeichner	ماشین حساب، باغبان، رسام
-ig	Honig, Käfig, Pfennig	عسل، قفس، پنی
-ier	Offizier, Pionier, Portier	افسر، پیشقدم، مشول هتل
-ör	Eierlikör	مخلوط زرده تخم مرغ و شیر
-iker	Botaniker, Chemiker, Grafiker	نبات شناس، کیمیدان، رسام برنامه کامپیوتر
-ast	Ballast, Gymnasiast, Palast	اضافه بار، متعلم دبیرستان، کاخ
-är	Sekretär, Millionär, Legionär	دبیر، میلیونر، لژیونر
-eur/ör	Ingenieur, Chauffeur, Animateur	مهندس، راننده، سرگرم کننده
-us	Modus, Aktivismus, Zirkus	حالت، فعالیت گرایی، سیرک



Latein Präfix	Inhaltliche Bedeutung Feldern und Ebene	Übersetzung	Beispiele
iuxta- (später auch juxta-)	(dicht) bei, neben	نزدیک (در کنار)	Juxtaposition, Juxtaglomerulärer Apparat, Juxtaorales Organ
laevo-	links	چپ	Laevokardiogramm
mega-	groß		Megafon, Megahertz, Megahit
multi-	viele	بسیاری	Multimillionär, Multivitaminsaft
non-	nicht	نه	nonverbal, Nonsense
ob- (of-, op-)	entgegen, zu	در مقابل، نیز	Observation, Offensive, Opposition
omni-	alles, jeder, ganz	همه چیز، همه، کل	Omnipotenz, Omnipräsenz
per-	durch, umher	از طریق، اطراف	Perfekt, Permanenz, Perforation
peri-	um, wegen, über		Peripherie, Periskop
por-	hin		Porto, Portion
post-	nach, hinter	عقب، عقب	posttraumatisch, posthum
prä-	vor, vorzeitig	پیش از آن، پیش از موعد	prähistorisch, Präposition
praeter-	vorbei	گذشته	Präterismus, Präteritum
pro- (prod-)	vorwärts, vor-, hervor, anstatt, für	به جلو، جلو، برای	Produkt, Pronomen, Provision
re-	zurück, wieder	دوباره، دوباره	Reflex, Revolver
sē-	ohne; beiseite, weg	بدون؛ کنار، دور	security, Selektion, Separation
semi-	halb	نیم	Semifinale, Semikolon, Seminar
sesqui-	ein halbmal größer/mehr, in Zusammensetzungen anderthalb	نیم بار بیشتر / بیشتر، در یک و نیم است	Sesquialter, sesquilinear, Sesquiterpene
sub- (suf-, sug-, sur-, su-, sus-)	unter	در زیر	Subjekt, Subjektivität, Subkultur,

Das (Neutrum)	Beispiele	Übersetzung
Genusbestimmung durch Nachsilben تعیین اسم جنس با کمک پسوند		
-lein	Fräulein, Häuslein, Tischlein	خانم، خانه کوچک، میز کوچک
-chen	Ärmchen, Häuschen, Pferdchen	اسلحه، خانه، اسب
-ment	Ornament, Argument, Sakrament	پیرایه، دلیل
-tum	Fürstentum, Altertum, Datum	پرنس نشین، دوران باستان، تاریخ
-um	Zentrum, Kriterium, Visum	مرکز، معیار، ویزا
-tel	Hotel, Mittel, Stadtviertel	هتل، مرکز، محله
-in	Adrenalin, Nikotin, Koffein	آدرنالین، نیکوتین، کافئین
-a	Aroma, Asthma, Thema	عطر، آسم، موضوع
-ett	Amulett, Bankett, Omelett	گردنبند، ضیافت، املت
-nis	Zeugnis, Bekenntnis, Begräbnis	گواهی، اعتراف، خاکسپاری
-o	Auto, Konto	خودرو، حساب
-ing	Shopping, Meeting, Handling	خرید، جلسه، دست زدن
-sal	Rinnsal, Schicksal, Scheusal	سر و صدا، سرنوشت، هیولا



Allgemeinbildende Fächer Deutsch-Persisch

Artikel, der	حرف، پیشاوند جنس در دستور زبان، مقاله تعریف
Artikel, der	
Artikeldeklinaton, die	صرف و یا گردان آرٹیکل
Artikulation, die (Aussprache, Bildung von Lauten)	ادای تلفظ
artikulatorische Phonetik, die	آواشناسی تولیدی
artikulieren	تلفظ کردن، ادا کردن
Artischocke, die -n	کنگر فرنگی
Arznei, die	دارو، دوا
Arzneimittel, das	ادویه
Arzneimittelforschung, die -en	تحقیقات در بخش ادویه
Arzneistoffe, die	مواد ادویه
Arztbesuch, der	ویزیت پزشک
ärztlich	پزشکی، طی
Arztpraxis, die	مطب پزشک
Asbest, der -e	نوعی مینرال های رشتوی که در ساختمان قابل استفاده اند
Asche, die -n	خاکستر
Aschenbecher, der	زیرسیگاری
Askese, die	ریاضت
Aspekt, der -e	، دیدگاه ، زاویه دید، مسائل، رو، جنبه نقطه نظر، جهت مشاهده
Assimilation (Lautangleichung), die	همگون سازی
assimilieren	امتزاج دادن، تلفیق کردن، جذب کردن
Assimilierung, die -en	، اصطلاح جامعه شناسی، هم رنگ سازی استحاله
Assistent hinzufügen	اضافه کردن دستیار
Assistentin, die	معاون

Allgemeinbildende Fächer Deutsch-Persisch

Assoziation, die	تداعی
Assoziativgesetz, das	قاعده اشتراک، قاعده رابط
Assoziativität, die	شرکت پذیری (ریاضی)
Ast, der	شاخه
Ast, der -(ä) e	شاخه
Aste der Parabel, die	جوانب بیضوی که به طرف بالا لامتناهیست
Aster, die -n	گل مینا
ästhetisch adj.	همانگ با قوانین زیبایی شناسی / مربوط به زیبایی
Ästhetizismus, der	۱۹۲۰ الی ۱۸۹۰، مکتب ادبی زیبا نگری
Astrokernphysik, die	فیزیک هستوی فزایی
Astrologie, die	طالع بینی اختربینی
Astronaut, der	فضانورد
Astronomie, die	نجوم
Astrophysik, die	فیزیک نجومی
Asyl, das	پناهندگی
Asylbewerber, der	پناه جو، متقاضی پناهندگی
Asylstelle, die	محل پناهندگی
Asymmetrie, die -n	عدم توازی / عدم تناسب
Asymmetrische Information, die -en	اطلاعات نامتقارن
Asymmetrische Synthese, die	محصول تعامل غیرمتوازی
Asymptoten (a und b), die	مجانب های هذلولی
asymptotisch adj.	تضاد یک معادله بسیط و یک معادله پیچیده به صورتی که پیچیده در لامتناهی همواره به بسیط نزدیکتر میشود
asymptotisches Verhalten, das	حرکت متضاد بسیط و پیچیده
Atem, der	نفس، دم
atemberaubend	بسیار مهیج، مسحورکننده



Allgemeinbildende Fächer Deutsch-Persisch

Atembeschwerden, die	نفس تنگی
atemlos	نفس نفس زنان
Atemnot, die	تنگی نفس
Atemvolumen, das	مقدار هوای تنفس
Atemwege, die	راه های تنفس
Atheismus, der	انکار وجود، آتئیسم، خداناباوری، بی‌خدایی خدا
Atheist, der	خداناباو، بی‌خدا
atlantischer Lachs, der	ماهی سالمون دریای آتلانتیک
atmen	کردن تنفس، کشیدن نفس
Atmosphäre, die -n	جو، آتمسفر، فضا
Atmosphärenchemie, die	شیمی جوی
Atmosphärenforschung, die	تحقیقات جوی
Atmosphärische Schule, die	مدرسه تحقیقات جوی
Atmung, die	تنفس
Atmungs-System, das	جهاز تنفسی
Atmungsorgan, das	عضو تنفسی
Atmungssystem, das	سیستم تنفس
Atom- und Bindungsmodell, das	اتم و انواع پیوند آن
Atom- und Molekül-Spektren, die	محیط های اتمی و مولیکولی
Atom, das -e	اتم
atomare Struktur, die -en	ساختمان اتمی
Atomaufbau, der	ساخت اتمی، ساختمان اتم
Atombau, der	ساختار اتمی، ساخت اتمی، ساختمان اتم
Atomenergie, die	انرژی هسته، انرژی اتمی
Atomkerne, die	هسته های اتمی
Atomkraftwerk, das	نیروگاه انرژی اتمی
Atommodell, das -e	مدل اتم
Atommodelle, die	مدل های اتم
Atomphysik, die	فیزیک اتمی
Atomradius, der	محیط اتم
Atomsphäre, die	جو

Allgemeinbildende Fächer Deutsch-Persisch

Atomtheorie, die	نظریه اتمی
Atomwaffe, die	سلاح اتمی
Atrioventrikularknoten, der	گره دهلیزی بطنی
Attachment, das	فایل پیوست
Attest, das	گواهی پزشکی
Attraktion, die	دید ن، قابل توجه، شی جالب توجه
attraktiv	جذاب، خوش‌قیافه
Attribut, das	کلمه وصفی، وابسته
Attributdeklinaton, die	صرف صفات
attributiv	وصفی، اسنادی
Attributmorphem, das	دنباله های وصفی
Aubergine, die	بادمجان
Audimax, das	تالار آموزشی
Audio-DVD (DVD-Audio), die	دی وی دی صوتی
Audio-Zubehör, das	لوازم جانبی صوتی
Audioformat, das	فرمت صوتی
auditive Phonetik, die	آواشناسی شنیداری
Auditorium maximum, das -a, -a	تالار آموزشی مرکزی
auf den Körper achten	توجه به بدن
Aufarbeitung, die -en	تکامل کار، پیشبردکار
Aufbau aus Zellen, der	ساخت از سلول ها
Aufbau-und Ablauforganisation, die	ساختار سازمان و فرایند آن
Aufbau, der -ten	ساختار، ساخت
aufbauen	بازسازی، دوباره‌سازی کردن، بازسازی کردن
Aufbaugymnasium, das -en	دبیرستان حصول درجه آموزش در دانشگاه (۱۲ و ۱۳) کلاس
Aufbaurealgymnasium, das -en	دبیرستان حصول درجه آموزش در دانشگاه (۱۳ الی ۱۱ کلاس)



Allgemeinbildende Fächer Deutsch-Persisch

Aufbereiten statistischer Daten, das	تهیه آمار
Aufbereiten, das	آماده به کاربرد ساختن، تهیه سازی
aufblühen	شکفتن
Aufenthalterlaubnis, die	اجازه، مجوز اقامت
Aufenthalts-titel, der	مجوز اقامت-نوع اقامت
auffassen	فهمیدن، استنباط کردن
Auffassung, die	برداشت، استنباط
auffinden	یافتن، پیدا کردن
Auffinden, das	شناسایی، کشف
Auffindung, die -en	باز یافتن، تشخیص کردن
aufforsten	جنگل سازی کردن
Aufforstung, die -en	جنگل سازی کردن، درختکاری
aufführen	ذکر کردن، ذکر کردن، نشان دادن
aufführen, sich	نمایش دادن
Aufführung, die	اجراء، نمایش
Aufgaben, die	وظیفه، تکلیف، کارها
Aufgabenbereich, der	ساحه وظایف
Aufgabengebiete, die	حوزه های کاری
Aufgabenstellung, die -en	شکل سوالات (در امتحان)، طرح پرسش ها
aufgebaut	ساخته شده، تعمیر شده
aufgeben	شکست خوردن، رها کردن، ترک کردن
aufgehen	برآمدن، طلوع
aufhalten, sich	اقامت نمودن، ماندن
aufhängen	آویختن
aufheben	لغو کردن
Aufklappmenü, das	منو کرکره ای
aufklären	از اشتباه در، روشن کردن، تبیین کردن
	آوردن
Aufklärung (Literatur), die	دوران تاریخی روشنگری فکری
Auflage (Buch)	تعداد یک دوره نشر، قطع نشر
Auflage (Zeitung)	تیراژ

Allgemeinbildende Fächer Deutsch-Persisch

Auflage, die -n	شرط، تیراژ، چاپ، طبع، دوره چاپ
aufauern	کمین کردن
auflegen	گوشی را گذاشتن، گذاشتن
auflehnen, sich	قد علم کردن
auflesen	برداشتن میوه های از درخت افتاده
auflösen (Konto)	بستن حساب بانکی
Auflösung, die -en	منحل سازی، حل، خاتمه، تجزیه، انحلال
aufmerksam adj.	با دقت، متوجه
Aufmerksamkeit erregen	جلب توجه کردن
Aufmerksamkeit, die	توجه، توجه
Aufnahme, die -n	گرفتن، پذیرش
Aufnahmesysteme, die	ظرفیت، سیستم های پذیرش
aufnehmen	کاری را، جذب کردن، پذیرفتن، ضبط کردن
	از سر گرفتن
aufpassen auf	مراقبت کردن، متوجه بودن
aufräumen	جمع کردن، نظم دادن
Aufrechterhaltung, die -en	حفظ آرامش
aufregen	هیجان زده، عصبانی شدن، ناآرام شدن
	تهیج شدن، شدن
Aufregung, die	هیجان
aufrichtig adj.	صمیمانه، صادقانه، درستکار
Aufrichtigkeit, die	درستکاری، خلوص نیت
aufrufen	پاسخ
Aufsatz, der; -(ä) e	نوشته، مقاله
Aufschaukeln, das	جولان دادن
Aufschluss, der; -(ü) e	معلومات، اطلاع
aufsetzen	نگاشتن
Aufsicht, die	نظارت
Aufsichtslehrer, der	معلم ناظر



Aachener Aphasie-Test, der	تست اختلال زبانی آخن
Abbruch der Schwangerschaft, der	پایان حاملگی (سقط)
ABC Feuerlöscher, der	ABC خاموش کننده آتش
ABCD-Hauttest, der	آزمایش شخصی تغییرات جلد برای تشخیص خال هاس سرطانی جلد
abdecken, sich	پوشاندن
Abdeckstift, der	مداد پوشاننده
Abdeckung, die	پوشش
Abdingung, die	مذاکره برای قیمت پایین تر
Abdomen, das	شکم
Abdomenübersichtsaufnahme, die	عکسبرداری شکم
abdominal/adominell	شکمی
Abdominalgravidität, die	حاملگی شکمی
Abdrucklöffel, der	آلت (تری) قالب گیری دندان
Abduktion, die -en	دور سازی از محور بدن، دورسازی
Abduktoren, die	عضلات معده
Aberration, die	انحراف
abfallen	کاهش یافتن، سقوط کردن
Abfallentsorgung, die	دفع زباله
Abfindung, die	پاداش پایان کار
Abfolge, die	ترتیب
Abführmittel, das	ضد یبوست، ملین، مسهل
Abgebrochener Zahn	دندان شکسته
abgegangen	خارج شده
abgehen	خارج شدن
abgekürzt	کوتاه شده
Abgekürzte Beitragszahlung, die	پرداخت مالی کاهش یافته

Abgeschlagenheit : Müdigkeit	کوفتگی، خستگی
abgeschlossene Vertrag, der	قرارداد بسته شده
Abgrenzung Selbständigkeit, die	تعیین حدود استقلال
abhängig von	بسته به
Abhängigkeit, die -en	وابستگی
ABI-Messung, die	طریق معاینه برای تشخیص بستگی در رگها
Abkürzung, die	کوتاه شده، مخفف
ablegen	از تن، کنار گذاشتن، بایگانی کردن، بیرون کردن کشیدن
Ablehnung Antrag, die/der	رد کردن درخواست
Ablehnung, die	رد
Ablehnungsdiagnosen, die	تشخیص رد
Ablenkbarkeit, die	تفرقه فکری
abmachen	توافق کردن، مرتب کردن
Abmagerung : Gewichtsabnahme, die	لاغری: کاهش وزن
Abmeldebescheinigung, die	گواهی لغو ثبت نام
Abmeldung von der Gruppenversicherung, die	لغو ثبت نام از بیمه گروهی
Abmeldung, die	لغو
Abort, der	سقط کردن، قطع حمل
Abrasio uteri (Gebärmutterausschabung, Kürettage), die	ترشیدن قشر درونی رحم، بعد از ضیاع جنین
Abrechnung ärztlicher Leistungen, die	صورت حساب خدمات پزشکی
Abrechnung Chefarzt, die	صورت حساب پزشک ارشد
Abrechnung Krankenhaus, die	صورت حساب بیمارستان
Abrechnung Krankenhausentgelte, die	صورت حساب هزینه بیمارستان
Abrechnung Krankenhaustagegeld, die	صورت حساب بیمه تکمیلی بیمارستان
Abrechnung Persönliche Leistung, die	صورت حساب خدمات شخصی
Abrechnung Zimmerzuschläge, die	صورت حساب اضافه پرداخت برای اتاق



Gesundheitswesen und Gesundheitsberufe

Gesundheitswesen und Gesundheitsberufe

Abrechnungsprinzip, das	اصل صورتحساب
Abrechnungsprüfung, die	کنترل صورت حساب
Abrediversicherung, die	بیمه توافقی
Absauganlage, die	دستگاه مکش
absaugen	برون مکیدن
abschließende Bericht, der	گزارش پایانی
abschließende Gespräch, das	گفتگوی پایانی
Abschlussagent, der	نماینده بیمه
Abschlussbericht, der	گزارش پایانی
Abschlussgespräch, das	گفتگوی پایانی
Abschlusskosten, die	هزینه‌های نهایی
Abschlusskostenquote, die	نرخ هزینه‌های نهایی
Abschürfung, die	خراش، کوفتگی
abschwellend	آلت تناسلی خوابیده مرد
abseifen	با صابون شستن
Absichern bei Krankheit, das	بیمه شدن در بیماری
Absicherung, die -en	حفاظت
Absicht, die	هدف، قصد
Absolute Selbstbeteiligung, die	مشارکت کامل در پرداخت حق بیمه
Absoluter Selbstbehalt, der	مشارکت کامل در پرداخت حق بیمه
absondernd	جدا کننده، عایق کننده
Absorption, die	جذب
abspülen, sich	با شستن پاک کردن
absteigender Dickdarm, der	روده بزرگِ پایین افتاده
abstillen	از شیر گرفتن
Abstillen, das	از شیر گرفتن
Abstinenz, die	پرهیز
Abstrich, der	گرفت (تراشیدن) سطحی زخم برای اخذ مواد معاینه

Abszess, der	دمل
Abteilung, die	بخش
Abteilungspflegesatz, der	هزینه‌های پرستاری و مراقبت در بخش
Abtötung, die -en	ناپود کردن، کشتن، از بین بردن
abtreiben	سقط جنین کردن
Abtreibung, die	سقط جنین
Abtretung, die	واگذاری
abtrocknen	خشک کردن
Abusus, der	سوء استفاده
Abwägung, die -en	قدردانی یا ملاحظه
Abwasch machen, den	شستن ظرف ها
Abwehrrechte, die	حقوق دفاعی
Abwehrschwäche, die	نقص یا ضعف سیستم ایمنی
Abwehrsystem, das	سیستم های دفاعی، سیستم های ایمنی
Abweichende Vereinbarung, die	هزینه‌های بیشتر از میزان پرداختی بیمه
Abweichung, die -en	کجراهی، انحراف، اعوجاج
abwesend	غایب، غرق در فکر، مات
Abwesenheit, die	غیبت
Acetylsalicylsäure, die	اسید استیل سالیسیلیک
Achalasie, de	(آشالازی) (بیماری اسفنکتر تحتانی مری
Achillessehne, die	تاندون آشیل پاشنه آشیل
Achillessehnenreflex, der	رفلکس تاندون آشیل
Achillessehnenriss, der	پارگی تاندون آشیل
Achillessehnenruptur, die	پارگی تاندون آشیل
Achillodynie, die	سندرم دردناک تاندون آشیل
Achsel, die -n	بغل
Achselgrube, die -n	زیر بغل
Achselhaare, die	مو های زیر بغل



Achselhöhle, die -n	زیر بغل
Achselkrücke, die	عصا زیر بغل
Achtung, die	هشدار
Acne Inversa, die	آکنه اینورزا، در بخش زیر بغل، مقعد یا آلت جنسی
Acryl, das	اکریلیک
Adamsapfel, der	غضروف جلو حنجره
Adapter, der	وفق دهنده، هماهنگ کننده
Adaption/Anpassung, die	سازگاری، تطبیق
Adaptometer, das	وسیله ای برای سنجش قابلیت توافق چشم باتاریکی
adäquat/angemessen	کافی، مناسب
Addison Krankheit, die	(بیماری آدیسون (نارسایی غده فوق کلیوی
Addison-Syndrom, das	سندروم آدیسون، قلت تولید هورمون در کلیه کوچک
Addition, die -en	جمع، افزایش
Adenohypophyse, die	غده زیر وحشه جلویی
Ader, die -n	رگ
Aderpresse, die	شریان بند
ADH-Mangel, der	کمبود هورمون ضد ادراری
Adherence	تبعیت
ADHS bei Erwachsenen, die	ناآرامی وکثرت تحرک در بزرگسالان
adipös	بسیار چاق
Adipositas : Gewichtszunahme, das	چاقی: افزایش وزن
Adipositas-Operationen, die	عمل های جراحی چاقی
Adipositas, die	اختلال مصرف مواد غذایی، ازدیاد غیر عادی چربی
Administrativer Zuschlag bei Trennung von Grund- und Zusatzversicherung, der	افزافه هزینه اداری در جداسازی بیمه اساسی و مکمل
Adnexitis, die	التهاب تخمدان ها
Adoleszenz, die	نوجوانی، بلوغ
Adoptivkinder, die	کودکان به فرزندی پذیرفته شده

Adrenalin, der	آدرنالین
adressatengerecht	هدفمند
adressatengerechte Erhebung, die	نظرسنجی هدفمند
ADS, das	سندرم کمبود توجه
Aerosol, das	ایروسول، اسپری
Aerosolbehälter, der	ظرف اسپری
AFP-plus-Test: Triple Test, der	آزمایش خون مادر برای تشخیص سه گانه بودن کروموزوم ها
Aften	بیماریالتهابی با تشکیل غده ها در دهن یا آلت جنسی
After, der	مقعد
Afterfurche, die	شکاف نیشمیگاه
Afterjucken (Juckreiz am After), das	(خارش مقعدی (خارش در مقعد
Afterschave, das	محلول پس از اصلاح، آفترشیو
Agentur, die	آژانس
agesmütter Vermittlung, die	اختصاص پرستار کودک
Agglutination, die	به هم چسبیدگی
Aggregatzustände, die	ایالت های تکمیلی
Agrarsozialreform, die	اصلاحات اجتماعی کشاورزی
AIDS-Test: HIV-Test, der	آزمایش تشخیص ایدز
AIP, das	پنومونی بینایی حاد
Ajmalin-Test, der	آزمایش با ماده اجمالین برای یک نوع مرضی مادرزاد قلبی
Akinese, die	اختلال در حرکت
Akne Inversa, die	هیدرآدنیت چرکی
Akne vulgaris, die	آکنه ولگاریس
Akne-Triade, die	(آکنه تریاد (سه گانه
Akne, die	آکنه
Akte, die	پرونده



Gesundheitswesen und Gesundheitsberufe

AkteurIn, der/die -e/-nen	شرکت کنندگان
Aktinische Keratose, die	بیماری جلدی در اثر اشعه آفتاب، خشکی سرخ رنگ جلد
Aktion, die	فعالیت، عمل، کنش، عملیات
Aktionsbündnis Patientensicherheit, der	اصول ایمنی بیماران
aktiv	فعال
Aktive Rückversicherung, die	بیمه بازنشستگی فعال
aktive Sterbehilfe, die	کشتن ترحم آمیز فعال
aktive und passive Sterbehilfe	کشتن ترحم آمیز غیر فعال
Aktivierende Pflege, die	مراقبت فعال کننده
Aktivität, die -en	فعالیت
Aktivitäts- und Betätigungsanalyse, die/die -n	تحلیل فعالیت و عملیات
Aktuar, der	دبیر
aktuell	جاری
aktuellen Themen	موضوعات جاری
Akupressur, die	روش پزشکی فشار روی نقطه های مشخص
Akupunktur (Heilverfahren), die	(طب سوزنی (فرایند درمان
Akustik, die -en	آکوستیک
Akustikusneurinom, das	(نورینوم آکوستیک (تومور عصب شنوایی
Akustisches Trauma, das	(ترومای آکوستیک (ضربه صوتی
akut	حاد، عاجل
akute Atemnot, die	مشکل تنفسی حاد
akute Bauchschmerzen, die	درد شکم حاد
Akute Gastritis, die	گاستریت (ورم یا التهاب معده) حاد
akute psychische Störung, die	اختلال روانی حاد
akute Schmerzen im Brustkorb, die	درد قفسه سینه حاد
akute Selbstmordgefahr, die	خطر شدید خودکشی
Akute Verwirrtheit : Verwirrung, die	پراکندگی شدید، پرت بودن حواس
Akute, die	شدید

Gesundheitswesen und Gesundheitsberufe

Akuter Bauch : Bauchschmerzen	درد شکم حاد: درد شکم
Akuter Durchfall, der	اسهال حاد
Ausrichtung und Verbindung von Zellen	تعیین حالت و اتصال سلولها
Ausrichtung, die	تعیین حالت
ausschneiden	برش دادن، بریدن
Ausschnitt später ändern	تغییر دادن برش در زمان دیگر
austauschen	مبادله کردن
auswählen	انتخاب کردن
Amplitude, die	دامنه نوسان
Amplitudenspektrum, das	طیف دامنه
Anabolismus, der	آنابولیسم
anaerobe Atmung, die	تنفس بی هواری
analog	آنالوگ
Analog-Digital-Wandler, der	مبدل سیگنالهای آنالوگ به دیجیتال
Analog-Digital-Wandlung, die	تبدیل آنالوگ به دیجیتال
analog-to-digital converter (ADC)	مبدل سیگنالهای آنالوگ به دیجیتال
Analogcomputer, der	کامپیوتر آنالوگ
Analoge Elektronik, die	الکترونیک آنالوگ
analoge Schaltung, die	مدارهای آنالوگ
Analoge Schaltungen und Systeme, die	مدارها و سیستمهای الکترونیکی آنالوگ
Analoge und digitale Signalverarbeitung	پردازش سیگنال دیجیتال
Analogeingangsscanner, der	اسکنر ورودی آنالوگ
analoges Signal, das	سیگنال آنالوگ
Analogschalter, der	سوئیچ های آنالوگ
Analogschlüssel, der	کلید آنالوگ



Gesundheitswesen und Gesundheitsberufe

Akuter Bauch : Bauchschmerzen	درد شکم حاد: درد شکم
Akuter Durchfall, der	اسهال حاد
akuter Schwindel, der	سرگیجه حاد
Akutes Abdomen : Bauchschmerzen, die	بیماری شکم توأم با درد واختلال جریان خون
Akutversorgung, die -en	مراقبت‌های حاد
Akzeptanz der Basis-Tarife, die	پذیرش تعرفه های پایه
Albinismus, der	آلبینیسم
Albumen, die	آلبومین
Aldosteron-Überproduktion, die	(تولید بیش از حد آلدوسترون (نوعی هورمون)
Algebra, die	جبر
Algodystrophie, die	بیماری اعضای خارجی، اکثراً با درد وضعف اعضا
Algurie : Schmerzen beim Wasserlösen	درد در ادرار کردن
alkalisch	بازی
Alkane, die	آلکان
Alkohol, der	الکل
Alkoholabhängigkeit, die	وابستگی به الکل
alkoholbedingte Erkrankungen, die	بیماری‌های مرتبط با الکل
Alkohole, die	الکل ها
Alkoholklausel, die	بند مربوط به الکل در بیمه
Alkoholkonsum, der	مصرف الکل
Alkoholkrankheit, die	بیماری به الکل
Alkoholschmerz, der	درد غدد لنفاوی به دلیل مصرف الکل
Alkoholsucht, die	اعتیاد به الکل
Alkoholvergiftung, die	مسمومیت با الکل
Alleinerziehende, die	پدر و مادر تنها
Allen-Test, der	آزمایش جریان خون در رگهای دست
Allergen, die	آلرژی زا
Allergie bei Baby & Kind, die	آلرژی (حساسیت) در نوزاد و کودک

Gesundheitswesen und Gesundheitsberufe

Allergie gegen Hausstaubmilben, die, die	آلرژی به مایت های گرد و غبار خانگی
Allergie gegen Haustiere, die, die	آلرژی با حیوانات خانگی
Allergie gegen Schimmelpilze, die, die	آلرژی با کپک ها
Allergie gegen Tierhaare, die, die	آلرژی با موی حیوانات
Allergie, die	آلرژی، حساسیت
Allergietest: Epikutantest, der	آزمایش زیر پوست برای تشخیص حساسیت تماس با مواد مشخص
allergisch	مربوط به آلرژی، آلرژی زا
Allergische Haut, die	جلد آلرژیک
Allergische Rhinitis , die	رینیت (التهاب مخاط بینی) آلرژیک
allergischer Schock, der	شوک آلرژیک
Allergologie, die	آلرژی شناسی
Allgemeinarzt, der	پزشک عمومی
Allgemeinärztliche Behandlung, die	درمان عمومی پزشکی
Allgemeine Krankenhausleistungen, die	خدمات عمومی بیمارستان
Allgemeine Ortskrankenkasse (AOK), die	صندوق محلی درمان عمومی
Allgemeine Schwäche	ضعف عمومی
Allgemeine Untersuchungsmethoden, die	روش های کلی معاینه و آزمایش
Allgemeine Versicherungsbedingungen (AVB)	شرایط عمومی بیمه
Allgemeine Wartezeit, die	انتظار عمومی
Allgemeiner Beitragssatz gesetzliche Krankenversicherung, der	نرخ مشارکت عمومی نرخ بیمه درمانی قانونی
Allgemeiner Beitragssatz soziale Pflegeversicherung, der	نرخ مشارکت عمومی بیمه خدمات اجتماعی
Allgemeiner Beitragssatz, der	نرخ مشارکت عمومی
Allgemeines Krankheitsgefühl, das	احساس بیماری عمومی
allgemeingültig	دارای اعتبار عمومی
Allgemeinmediziner (in), der/die	پزشکان عمومی
Allokation, die	تخصیص



Gesundheitswesen und Gesundheitsberufe

Gesundheitswesen und Gesundheitsberufe

Allokative und distributive Gründe, die	دلایل اختصاصی و توزیعی
Allopathie, die	آلوپاتی
Alltag, der	کارهای روزمره
Alltagskontext, der -e	زمینه روزمره
Alopecia areata	آلوپسیا، طاسی یا ریزش موی
Alopezie : Haarausfall, die	آلوپسی: ریزش مو
Alpha-1-Antitrypsin-Mangel, der	کمبود انزایم آلفا 1 آنتی تریپسین، بیماری ارثی
Alptraum, der	کابوس
ALS, die	بیماری سیستم تحرکی اعصاب، ضعف یا فلج عضلات
alten Menschen, die	انسان های سالمند
Altenheim, das -e	خانه سالمندان
Altenpflege, die	مراقبت از سالمندان
Altenpflegeausbildung, die -en	آموزش مراقبت از سالمندان
Altenpfleger, der	مراقب (مذکر) سالمندان
Altenpflegestation, die	واحد مراقبت سالمندان
Altenwohnheim, das	اقامتگاه سالمندان
Alter, das	سن
älterisches Öl, das	روغن معطر ، روغن ائیری
Altern, das	سالخورده
Alternative Heilmethoden, die	درمان های جایگزین
Alternative Krankenversicherung, die	بیمه درمان جایگزین
Alternative Krebstherapien, die	معالجات جایگزین طب درسی در علاج سرطان
Alternative Medizin, die	معالجات جایگزین طب درسی
Alternative Therapien, die	درمان های جایگزین
Alternative Versicherungsmodelle, die	مدل بیمه های جایگزین
Alternativmedizin in der Schweiz, die	درمان های جایگزین در سوئیس
Alternativmedizin, die	طب جایگزین
Alternativtherapien, die	درمانهای جایگزین



Das zweisprachige Berufsschulwörterbuch umfasst rund 12.000 wichtige Grundbegriffe aus den Ausbildungsberufen mit Gesundheitswesen. Das Nachschlagewerk beinhaltet Fachwörter für folgende Ausbildungsberufe:

- Altenpflegehelfer/in
- Altenpfleger/in
- Fachkraft - Pflegeassistenz
- Gesundheits- und Kinderkrankenpfleger/in
- Gesundheits- und Krankenpflegehelfer/in
- Heilerziehungspflegehelfer/in

Das bundesweit einsetzbare Berufsschulwörterbuch umfasst ebenfalls für den Klassenunterricht relevante 10.000 Begriffe aus allgemeinbildenden Fächern der Berufsschule und Berufsfachschule

- Biologie
- Chemie
- Deutsch
- Erdkunde
- Mathematik
- Ethik
- Informatik (EDV)
- Informatik (Hardware)
- Physik
- Wirtschaft
- Rechtswissenschaft



Ideal einsetzbar im Berufseinstiegsjahr, Berufsvorbereitungsjahr oder Berufsgrundbildungsjahr, sowie in der Berufsschule.

Ebenfalls geeignet als Hilfestellung zum Nachschlagen von Vokabeln für Selbstlernende und als Ergänzung zu regulären Schulbüchern.

